

sablísniti

Blincken.se laskatáti, sablífniti, ýskre
krefsáti, yskréjti. S. scintillo.

HIPOLIT: Dict. II, 31

zabljuje

Vergessenheit, Vergeslichkeit. posáblenie, sáblenie,
posablívost, posablívshina. oblivio, oblivium.

sabloda

Error, mistritt, fehltritt. faller, grejh,
preftóp, jérunga, smota, saháyk, sablóda.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) ,218

xabloda

Menda, fehler, Irrthum. fáller, faléjnîe,
jéringa, gréjshba, fablóda, smotniáva.

sabloda

Irrthum. ena smóta, smotníáva, irunga, sablóda, saha-
jánie, bledénie, falénie: tudi sahajálishche, sabló-
dishche. Error, aberratio, Erratio, erratum.

sablodišče

Irrthum. ena smóta, smotníáva, irunga, sablóda, sa-
hajániê, bledéniê, faléniê: tudi sahajálishze, sa-
blódishze. Error, aberratio, Erratio, erratum.

sablodisče

Irrgarten. enu sahajálishche, sablódishche, éna
smotníava, en sahajúuski vèrt. labyrinthus.

sabloditi

Mistritt thun. krivo stopinio sturiti, spoder-
fséjti, spoderkniti, falliti: is poota sajti,
sahajati, se sabléfti, sablóditi, grefhiti,
pregrefhiti. Errare, a via aberrare, egredi
suo officio, Exorbitare.

HIPOLIT: Dict. II, 125

sabloditi

Misgehen, irrgehen. sahájati, s'právigá poota
pojti, stopítí: se smotítí, sablodítí, sablé-
fti. recta via aberrare.

sabló diti

Verwicklen, Verwirren. sméjshati, smotníávití, saplésti, samotáti, samréjshiti, v'éne smejshníáve samotáti, vrejzhi, sabló diti. Impedire, intricare, irretire, in tricas conjicere, praepedire.

psabloditi

Verwirren. slu mótiti, spázhiti, sméjfhati, smámiti,
sablóđiti, bráníti. turbare, perturbare.

zabloditi

Irretio,

Irretire se Erratis. sich mit Fehlern verstricken. se is faléjnam, pregrejšhéjnam, ali s'pregréjšhiki famotáti, fablóđiti, saméjšati.

rabloditi

Magne. Adu. magne peccare. gröslich sündigen.
se možnù pregershíti, vifsóku gershíti, fallíti,
rablóđiti.

sabloditi

Erro, irren, ,sich vergehen. fallíti, greſhíti,
ſe jérati, motíti: sayti, ſe sahájati, sabló-
diti.

rabloditi

Intrico, verwirren. sméjshati, v'nerèd per-
právití, v' smejshniávo postávití, smejshniávo
sturítí, vse samotátí, sablóditi, saplésti.

sabloditi

Irren.fallíti, grefhíti, se motíti, smotíti, s'jé-
rati, sablódití. Errare, in Errorem rapi, Errore du-
ci, in Errore versari.

sabloditi

Delumbo,

delumbare fententias. die sprüch einer rede
zerhudlen, zerreißen. te pripúvifti éniga
govorjénia sablóditi, samotáti, pretérgati.

sabloditi

Verreden, mit reden irren. se sagovoríti, sa
rézhi, v'govorjéníu fallíti, prevezh govoríti,
se s'beséjdo sablóditi, sabléfti. labi ora-
tione, fermone, verbo.

sabloditi

Homerus,

Etiam dormitat Homerus. ein Gelehrter kan auch
Irren. en vuzhén tudi v'zhafsi sablódi.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

sabloditi

Irretio, verstricken, in ein garn bringen.

saplésti, samotáti, samréjshiti, v'éno mréjsho
perprávití, vlovíti, sablóditi.

sabloditi

Verhauen, Sich Verhauen, sich überschen, se vloviti,
se vjeti, se preglédati, se v'mréjshe samotáti,
sablóditi, sabrésti. Circumcludi, Circumretiri.

rabloditi

Inerro, irr gehen, hin vnd wider gehen. irrati,
se sem ter ke klátiti, potéjpati, fablódití,
fáyti.

sablóðiti

Devio, verirren, aus dem weg kómen. sajti,
fe na potu sirrati, sablóðiti, fe ispótiti,
pot fallíti, grešhiti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) ,184

szaboditi se

Portus,

in portu impingere. gleich anfangs fehlen.

précej od fashétka fallíti, ýrati, se szabló-
diti.

sabloditi x

Ubel handlen, mishandlen. marskú ándlati,
fe gèrdu sablóðiti, pregrefhíti. delinquere.

HIPOLIT: Dict. II, 201

sabloditi x

Verfahren, irren. sayti, poot falíti, poot grešhíti,
sahájati, se s'póota sablóditi. Exorbitare, a via
Errare, aberrare.

sablóðiti se

Deerro, irren, fehlen, sich vergeben, verirren.
írrati, fallíti, greſhíti, sajti, se sablóðiti,
pot greſhíti.

zabloditi se

Exorbito, aus dem gleis schreiten, über die
schnur hauen. se prestopíti, zhes fhnóro
vdáriti, ali séjkati, se fablódití, fallíti,
grishíti, se hudováti.

sabloditi se

^v
Vertieffen mit schulden, sich in schulden
_v
stecken. se v'velíke dolgove sablóđiti, sa-
globozhíti, sabrésti, vtakníti. obruere se
aere alieno.

sabloditi x

in ein schand gerahten. v'eno nezhasť priti,
se v'enu neposhtenie sabloditi. incurrere in
Dedecus.

xabloditi se

Erro, irren, sich vergehen. falliti, poot
grishiti, fáyti, fahájati, se fablódití, se mo-
títí, férati.

rabobneti

Recrepo, widerthönen. sprúti sagláfsiti,
sahruméjti, sashuméjti, sabobnéjti.

rabobneti

Reboo, erthönen, widerschallen. se nafèj
faglafsíti, nafàj famúkati. fabobnéjti,
fahroméjti.

rabodek
rabodki

Confodio,

confodere aliquem vulneribus. cinex vill stih geben.
énimú velíku fíhou -alí rabódkou diati.

rabodenje

Laniatio, das mörden vnd erwürgen. tu klájne,
rabodéjne, merzvárjeinie séjkajne, dréjne, inu
davénie, sadávlenie.

rabodenje

Jugulatio, absteckung der gurgelⁿ, Todschlag.
faklájne, fabodéjne, preréfajne tiga goltánza,
ali gérla, vbyátva, pobòy.

sabójski

Pectus dividitur a ventre Crafsa membrana quae vocatur diaphragma. die Brust wird Vnterschieden Vom Bauch durch eine dicke haut, welche genennt wird da Zwerchfell. Parfsa fo reslózhená od trebúha, skus eno debélo kosho, katéra fe jimenúje sabójska kóshiza.

saboleti

Es gehet ihm ein stich ins herz. nîému gre en
fhtih k'ferzu, nîega ferzé saboly.
foditur cor stimulo: aculeus pectus pungit.

rabosti

Stecken, anheften. potakníti, stávití, sabósti,
pèrbyti, pèrpèti. figere, suffigere.

HIPOLIT: Dict. II, 184

rabosti

Suffodio, Vntergraben. podkopáti. erstechen.
rabósti. suffodere montem einen berg Vnter-
graben. en hrib podkopáti.

rabosti

Zusammenstechen. v'kup safhíti, sakárpai, sa-
bófti. Confuere.

rabosti

Tepfacio,

in jugulo siliquis tepfacere ferrum. einen erstechen.
éniga prebósti, fabósti.

HIPOLIT: Dict. I , 663

rabosti

Jugulo, die gurgel, oder den hals abstechen.
fakláti, goltániz, ali gérlu preréjfatí, okúli
pernésti, fabósti, fadáviti, fadérgniti.

nabosti

Einem das messer in dem leib stossen. énimu
nosh v'shivót sabósti, sagniáti. Defigere
cultrum in Corpore.

HIPOLIT: Dict. II, 188

sabosti

die Gurgel abstechen. sakláti, goltánez preréj-
sati, sabósti. jugulare.

rabosti

Recondo

gladium lateri recondere. einem das schwert
in die seiten stossen. énimu ta mezh v'stran
ali v'sérze súniti, fabósti.

sabosti

Defigo,

ficam in corpore defigere. einen dolchen in
den leib stossen. tolih v'shivót sabófti,
sagnáti.

rabosti

Infigo,

Infigere gladium alicui in pectus. einem den
degen ins herz stossen. énimu ta mezh v'sérze
rabósti.

HIPOLIT: Dict. I, 300

rabosti

Abstecken den Hals. rabósti, saklāti, gol.
tánex odrijsati. Siehe jingelo.

HIPOLIT: Dict. II, 4

sabosti

Gurgel abstechen. sakláti, goltániz preréj-
sati, v'gérlu sabósti. jugulare.

HIPOLIT: Dict. II, 82

zabosti

Confodio, graben, stechen. kopáti: boŝti,
preboŝti, saboŝti.

rabosti

Figo, Stecken, anheften. vtikníti, ali vtak-
níti, potakníti, perpéti, perbýti, stávití,
rabósti, rapízhiti, tezháti, natekníti.

rabosti

Suffodio,
Suffodere equos. Kóyne fabósti.

Sp.: Mestrega bendila us:

HIPOLIT: Dict. I 1641

rabosti

profternit clava vel jugulat Clunaculo, schlägt
es mit der Barte oder sticht es ab mit dem
schlachtsmesser jo [=shivino] vbije is fekyro
ali jo sabode, sakojle s'nosham,

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 22

rabosti

Peracefco,
mihi pectus peracuit. es hat mir im herzen
wehe gethan. méni je v'sérzu fhal djálu, méne
je v'sérzu fabódlu, fapéklu.

nabosti
naboden

Geschlachtet. saklán, sabóden, vmorjén.
mactatus, Immolatus.

HIPOLIT: Dict. II, 74

xabosti
xaboden

Confossus, durchstochen. prebóden, sboden,
sabóden, presúnen, prepénnen.

nabosti
naboden

Infixus, eingeheftet, eingestecket. fapizhen,
vtáknen, fabóden, fasajèn, nóter perpèt.

sabračališče

Chamulcus, minde. vinta, polú, sabraxháliške.

sp.: Dict. I. ², 93, ima: sabraxhálnik

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 91